

Referentiedocument

2023

# Toegang tot de reizigersstations

RAIL RELATED SERVICES - Geldig van 11/12/2022 tot en met 9/12/2023





### **INHOUDSTAFEL**

INHOUDSTAFEL		
AFKOI	RTINGEN / WOORDENLIJST	3
1. IN	ILEIDING	4
1.1	Vooraf	4
1.2	Contacten	5
2. Bl	ESCHRIJVING VAN DE INSTALLATIES	6
2.1	Algemeen	6
2.2	Specifiek geval van de Channel en Intra-Schengen Terminal	6
2.3	Specifiek geval van het station Brussels Airport - Zaventem	7
3. Bl	ESCHRIJVING VAN DE TOEGANGEN EN GEREGULEERDE DIENSTEN	8
3.1	Toegang tot de stations en veiligheidsdiensten	8
3.2 logis	De Toegang voor het personeel, de leveranciers en onderaannemers van de SO verstieke of bevoorradingsdoeleinden	
3.3	Informatie aan de reizigers	12
3.4	De terbeschikkingstelling van ruimtes in het station voor ticketing	18
4. IN	IDIENEN VAN EEN AANVRAAG EN VERWERKINGSSTERMIJNEN	19
4.1	Algemene principes	19
4.2	De Aanvraagtypes	19
4.3	De Aanvraagprocedure	19
4.4	Coördinatieprocedure	21
5. T	ARIFERINGSMETHODE VAN DE RETRIBUTIES, FACTURATIE EN BETALING	22
5.1	Tariferingsmethode van de retributies	22
5.2	Facturatie	24
5.3	Betaling	25
6. N	ALEVING VAN DE REGELGEVING	26
6.1 Toeg	Naleving door de Partijen van de algemene regelgeving rond de levering van gangen en Gereguleerde Diensten	26
6.2	Naleving van de milieuregelgeving	26
6.3 Gere	Naleving door NMBS van de specifieke regelgeving omtrent Toegangen en eguleerde Diensten	26
7 CO	ONTRACTUELE DOCUMENTEN	27



8. A	AANSPRAKELIJKHEID	
8.1	Principes	28
8.2	Grenzen van de aansprakelijkheid	28
8.3	Bijzondere gevallen	29
9. 0	OVERMACHT	30
9.1	Definitie	30
9.2	Gevolgen	30
10.	VERZEKERING	31
	ONTBINDING / SCHORSING	
	1 Ontbinding van rechtswege	
11.	2 Schorsing door NMBS	32
11.3	3 Ontbinding door de SO	32
12.	VERTROUWELIJKHEID	33
13	RIII.AGEN	34



### **AFKORTINGEN / WOORDENLIJST**

Aanvraag	De uitdrukking van de behoeften van de SO die aan NMBS moet worden meegedeeld via het speciaal daartoe bestemde formulier (zie bijlage 3).
Beheerder van de spoorweginfrastructuur	De naamloze vennootschap van publiek recht 'Infrabel'
Contract Ticketingruimtes	Formaliseert en preciseert de modaliteiten van de Aanvraag van de SO met betrekking tot de Gereguleerde Toegangen geregeld door het STSL en die in voorkomend geval aan de SO toegekend worden. Het wordt door beide Partijen ondertekend en geldt voor een in dit document nader te bepalen duur.
EMMA	Electronic Management of Messages and Announcements
GCT	General Conditions for Terminal Access of in het Nederlands 'Algemene Voorwaarden voor Toegang tot de Terminals'
Halte in een station	Elke halte die een trein maakt in een station waar de trein langs komt. Als het een eindstation betreft, dan komt de halte in het station overeen met een aankomst. Als het om een vertrekstation gaat, dan komt de halte in het station overeen met een vertrek.
Partij	Een van de Partijen van het Stationscontract
РВМ	Persoon met Beperkte Mobiliteit. Persoon met een beperking of persoon met beperkte mobiliteit, i.e. persoon met een permanente of tijdelijke fysieke, mentale, intellectuele of zintuiglijke beperking van wie de omgang met diverse obstakels een volledig en effectief gebruik van vervoersdiensten op basis van gelijkheid met de andere gebruikers kan verhinderen of van wie de mobiliteit bij het gebruik van vervoersdiensten wegens de leeftijd beperkt is.
so	Spoorwegonderneming
SOC	Security Operations Center
Spoorcodex	De wet houdende de Spoorcodex van 30 augustus 2013 (en haar latere amendementen)
SPSA	Statement for Passenger Stations Access of in het Nederlands Referentiedocument Toegang tot de Reizigersstations
Stationscontract	Formaliseert en preciseert de modaliteiten van de Aanvraag van de SO met betrekking tot de Toegangen en Gereguleerde Diensten van de Aanvraag die door dit SPSA geregeld worden en die aan de SO worden toegekend. Het wordt door beide Partijen ondertekend en geldt voor de duur van de dienstregelingsperiode van zondag 11 december 2022 tot zaterdag 9 december 2023 (zie het vereenvoudigd modelcontract in bijlage 4)
STSL	Statement for Ticketing Services Locations of in het Nederlands Referentiedocument Toegang tot de Ticketingruimtes
Toegang/Gereguleerde Diensten	De toegang tot de installaties voor diensten en de diensten die er worden geleverd bedoeld in punt 2, a) van bijlage 1 van de Spoorcodex (basisdiensten, met uitzondering van de Toegang tot het station voor logistieke en/of bevoorradingsdoeleinden die als complementaire dienst wordt aangeboden)



#### 1. INLEIDING

#### 1.1 VOORAF

NMBS is een Belgische naamloze vennootschap van publiek recht belast met verschillende wettelijke opdrachten, waaronder het ontwerpen, bouwen, vernieuwen, onderhouden en beheren van de spoorwegstations. NMBS beheert niet alleen meer dan 550 stations in België, maar staat ook in voor verschillende diensten in die installaties. Bovendien beschikt NMBS over spoorwegwerkplaatsen en installaties voor het tanken van gasolie voor tractiedoeleinden.

De Toegangen en de Gereguleerde Diensten waarvan sprake is in dit document, worden geleverd conform het artikel 9 van de Spoorcodex dat in dat kader Richtlijn 2012/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 tot instelling van één Europese spoorwegruimte omzet (met inbegrip van haar latere amendementen) alsook de Uitvoeringsverordening 2017/2177 van de Commissie van 22 november 2017 betreffende de toegang tot dienstvoorzieningen en spoorgebonden diensten. Als gevolg van Beslissing D-2021-01-C van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal van 31/3/2021, zijn de Toegangen en de Gereguleerde Diensten beschreven in hoofdstuk 3 facultatief.

De principes inzake tarifering en de bedragen van de retributies worden vastgesteld conform de artikelen 49 en 51 van de Spoorcodex.

Als **stationsbeheerder** publiceert NMBS elk jaar drie referentiedocumenten:

- Het **SPSA** (Referentiedocument Toegang tot de Reizigersstations);
- Het **STSL** (Referentiedocument Toegang tot de Ticketingruimtes);
- De Algemene Voorwaarden voor toegang tot de Channel Terminal en de Intra-Schengen Terminal van het station van Brussel-Zuid en tot de diensten die er geleverd worden (GCT).

Deze documentatie wordt op voorhand gepubliceerd zodat de SO desgevallend hun aanvragen kunnen indienen voordat het nieuwe dienstregelingsjaar in werking treedt.

Om Toegang tot de stations en de Gereguleerde Diensten te verkrijgen, moeten de SO een Aanvraag indienen bij de afdeling Rail Related Services van NMBS (zie punt 1.2. Contacten), volgens de procedure beschreven in deze referentiedocumenten.

Zodra de Aanvraag gevalideerd en aanvaard is, zal NMBS de betrokken SO uitnodigen om een Stationscontract en/of een Contract Ticketingruimte met haar te sluiten, al naargelang het betrokken onderwerp.



### 1.2 CONTACTEN

Contactpunt voor de Rail	NMBS
Related Services	Rail Related Services
	10-02 B-IA.02 - RRS
	Frankrijkstraat 52-54
	1060 Brussel
	E-mail: Servicing@nmbs.be
Indienen van een Aanvraag	NMBS
	Rail Related Services
	Ter attentie van Hans Cieters
	E-mail: Servicing@nmbs.be
Betwisting van een factuur	NMBS
	Rail Related Services
	Ter attentie van Hans Cieters
	E-mail: Servicing@nmbs.be
	Kopie aan:
	NMBS Directie Finance - Credit Management
	E-mail: 21.creditmngt@nmbs.be

NMBS beschrijft haar installaties en de Toegangen/Diensten die ze levert met de grootste zorg in dit SPSA, maar kan evenwel niet garanderen dat deze beschrijving compleet en volledig actueel is.

De SO worden verzocht contact op te nemen met de afdeling Rail Related Services voor iedere verduidelijking, met name in verband met de patrimoniale of technische evoluties die zich zouden voordoen tussen de publicatie van dit document en zijn geldigheidsperiode.

De afdeling Rail Related Services nodigt de lezers ook uit om iedere fout in dit document te melden door een e-mail te sturen naar servicing@nmbs.be en verbindt zich ertoe deze zo snel mogelijk recht te zetten.

Dit document werd door NMBS opgesteld in het Nederlands en het Frans, en is beschikbaar op de website van NMBS: https://www.belgiantrain.be/nl/3rd-party-services/rrs-services/rrs-services/...



#### 2. BESCHRIJVING VAN DE INSTALLATIES

#### 2.1 ALGEMEEN

NMBS is eigenaar of beheerder van alle reizigersstations op het Belgische grondgebied, met uitzondering van het gebouw van Louvain-La-Neuve.

Die stations kunnen de volgende installaties en uitrusting omvatten:

- ✓ het stationsgebouw: dit kan ofwel een apart gebouw, ofwel een ruimte/volume onder of boven de sporen/het perroncomplex zijn;
- ✓ de uitrusting voor de verkeersstromen: trappen, liften, roltrappen;
- ✓ de ruimtes voor het algemeen onthaal en het beheer van de verkeersstromen, met inbegrip van de terbeschikkingstelling van bepaald meubilair (stoelen, banken enz.).

Conform de Wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, is de NMBS houder van een eeuwigdurende erfdienstbaarheid ten kosteloze titel op de perrons, op de doorgangen onder de sporen en op alle toegangswegen tot de perrons, elementen van de spoorweginfrastructuur die deel uitmaken van de eigendom van de Beheerder van de spoorweginfrastructuur en die zich bevinden binnen het domein van de stations die door de NMBS beheerd worden. Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Beheerder van de spoorweginfrastructuur en zonder de hoedanigheid van beheerder van de spoorweginfrastructuur te verwerven, beschikt de NMBS - in haar hoedanigheid van stationsbeheerder en exploitant van de dienstvoorzieningen die zich daarin bevinden - over verankeringen in de structuur van deze infrastructuurelementen, die haar toestaan er installaties uit te baten ten behoeve van de reizigers van spoorwegondernemingen, zoals assistentiezuilen, vuilnisbakken, zitbanken en stoelen, verlichting, klokken, telebewakingsapparatuur, camera's, signaletica, verwarming, ventilatie, bagagekluizen, uitrusting voor het geven van collectieve informatie aan de reizigers, wifi, uitrusting voor assistentie aan PBM's, enz. Wat haar erfdienstbaarheid betreft, is de NMBS eveneens belast met de inrichting, de verbetering, de renovatie, het onderhoud en de kleine en grote herstellingen op de oppervlaktes en installaties van de perrons, de doorgangen onder de sporen en de toegangswegen tot de perrons.

#### 2.2 SPECIFIEK GEVAL VAN DE CHANNEL EN INTRA-SCHENGEN TERMINAL

Om door de Kanaaltunnel te rijden, gelden specifieke vereisten voor de spoorwegondernemingen die reizigers per spoor willen vervoeren tussen België en Groot-Brittannië. Die vereisten hebben enerzijds te maken met het binnen- en buitenrijden van de Schengenzone en anderzijds met de beveiligings- en veiligheidsnormen die gelden in de Tunnel.

Om aan die vereisten te voldoen, werden er in het station van Brussel-Zuid specifieke ruimtes voorzien voor het verkeer door de Kanaaltunnel: de Channel Terminal en de Intra-Schengen Terminal. In die ruimtes voert NMBS de vertrekcontrole uit (of laat ze die uitvoeren), die vereist is voor de exploitatie van internationale spoorvervoerdiensten waarbij gebruik gemaakt wordt van de Kanaaltunnel.



### 2.3 SPECIFIEK GEVAL VAN HET STATION BRUSSELS AIRPORT - ZAVENTEM

Overeenkomstig artikelen 12 tot 14 van de wet van 30 april 2007 houdende dringende spoorwegbepalingen moet elke SO die gebruikmaakt van de spoorinfrastructuur voor reizigersvervoer met vertrek of bestemming Brussels Airport - Zaventem (Diabolo-infrastructuur) een toeslag aanrekenen en ontvangen bovenop de prijs van de reis, de zogenaamde "passagiersvergoeding", die door de reiziger betaald wordt (met uitzondering van de specifieke gevallen vermeld in artikel 12§1 van dezelfde wet).

Het oorspronkelijke bedrag van de passagiersvergoeding en alle latere aanpassingen van dat bedrag worden door de Koning vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd Besluit, op voorstel van de Spoorweginfrastructuurbeheerder. Dat bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd overeenkomstig het indexeringsmechanisme uitgelegd in artikel 12§4 van de wet van 30 april 2007.

Elke SO stort de passagiersvergoedingen die toegepast en ontvangen moeten worden, aan de uitbater van deze infrastructuur (nv Northern Diabolo). De uitbater en de SO moeten een overeenkomst sluiten waarin de bepalingen en voorwaarden worden vastgelegd waaronder de periodiciteit voor de wederafstand, de methodes waarop het aantal vervoerde reizigers geteld worden, de zekerheden die de SO zal inbouwen om de wederafstand te waarborgen en de ontvangst van de passagiersvergoedingen die niet inbegrepen zijn in de prijs van het vervoerbewijs.



# 3. BESCHRIJVING VAN DE TOEGANGEN EN GEREGULEERDE DIENSTEN

#### **VOORAF**

NMBS beheert meer dan 550 stations op het Belgisch grondgebied en verzekert de instandhouding, de ontwikkeling en de modernisering, waarbij prioriteit wordt gegeven aan intermodaliteit, veiligheid, netheid en toegankelijkheid om de treinreizigers een steeds beter onthaal en comfort te bieden.

#### NMBS als stationsbeheerder:

- ✓ is belast met de bouw, het onderhoud en het beheer van de stations;
- ✓ levert Facility Management-diensten, waaronder de schoonmaak, de afvalafvoer, de instandhouding en het lopend onderhoud van de stations en de installaties op de perroncomplexen;
- ✓ staat in voor het 'space management' van de stations en de installaties op de perroncomplexen;
- ✓ beheert de technische installaties (liften en roltrappen, verwarming, verlichting enz.);
- ✓ coördineert de onderhouds- en dienstenverrichtingen.

De in dit hoofdstuk beschreven diensten zijn facultatief voor de SO.

#### 3.1 TOEGANG TOT DE STATIONS EN VEILIGHEIDSDIENSTEN

De dienst 'Toegang tot de stations' omvat eveneens de veiligheidsdiensten in de stations.

#### 3.1.1 TOEGANG TOT DE STATIONS

#### BESCHRIJVING VAN DE AANGEBODEN TOEGANGEN

- Toegang voor de SO tot alle stations, die er gebruik kunnen maken van de openbare ruimten, diensten en bijbehorende installaties;
- Toegang voor de SO tot alle stations voor de halte van treinen bestemd voor het personeel van de SO (bv. in de richting van een werkplaats enz.);
- Toegang tot alle stations voor het personeel van de SO betrokken bij de exploitatie van de treinen die in het station ontvangen worden (bestuurder, treinbegeleider, perronpersoneel, technisch personeel).

#### Uitzonderingen en beperkingen

- ✓ De toegang tot de Channel Terminal en de Intra-Schengen Terminal is onderworpen aan specifieke voorwaarden. Voor alle verzoeken voor toegang gelieve het GCT (Algemene Voorwaarden voor toegang tot de Channel Terminal en de Intra-Schengen Terminal van het station van Brussel-Zuid en tot de diensten die er geleverd worden) te raadplegen.
- ✓ De bovenvermelde toegangen tot bepaalde stations zijn slechts mogelijk tijdens de openingsuren van het station: de details zijn opgenomen in bijlage 1. Deze bijlage vermeldt eveneens de karakteristieken van elk station op het vlak van de toegankelijkheid, in het bijzonder voor PBM.
- ✓ De reizigers van de SO hebben de toelating om de stations te betreden met verschillende soorten bagage: valiezen, tassen, plooifietsen en stadsfietsen enz., behalve in Brussel-Centraal, waar stadsfietsen om veiligheidsredenen niet toegelaten worden op de perrons van het station. De plaatselijke stationsreglementen regelen de lokale situatie, en zijn van toepassing op alle stationsbezoekers.



- ✓ Het is niet toegelaten dat het personeel van de SO de treinen in het station betreedt voor onderhoudsverrichtingen (met uitzondering van de noodverrichtingen of verrichtingen waarvoor het stel niet langer dan de normaal voorziene tijd geïmmobiliseerd wordt in het station).
- ✓ Wanneer een SO een regelmatige en terugkerende toegang vraagt tot infrastructuur die niet toegankelijk is voor het publiek of tot een nationale kritieke infrastructuur, moeten haar personeelsleden die geacht worden hiertoe toegang te krijgen voorzien worden van een badge op naam. De motieven voor de toegang worden schriftelijk meegedeeld bij aanvraag van de badges. SECURAIL behoudt zich het recht voor geen toegang te verlenen indien de redenen daarvoor onvoldoende zijn (bv. toegang tot privétoiletten in de steriele zone van de Channel Terminal). Elk specifiek verzoek om toegang tot deze infrastructuren moet worden ingediend volgens de geldende "bezoekers"-procedure. Deze procedure kan door de SO vooraf worden aangevraagd bij de afdeling Rail Related Services van de NMBS.

#### Specifiek geval van het station Brussels Airport - Zaventem

Voor toegang tot het station Brussels Airport - Zaventem moet een SO gebruikmaken van de zogenaamde Diabolo-infrastructuur waarvoor er voorafgaandelijk een overeenkomst ondertekend moet worden met de uitbater (Northern Diabolo – zie 2.3). Het is voor de SO aangewezen om ruim voor de effectieve Aanvraag tot toegang contact op te nemen met de afdeling Rail Related Services voor het uitwerken van de praktische aspecten.

Daarnaast heeft NMBS installaties voorzien die bestaan uit poortjes voor toegangscontrole. Die poortjes gaan open als:

- √ de reizigers een heffing hebben betaald;
- ✓ het personeel van de SO in het bezit is van een toelating.

Om toegang te krijgen tot het station van Brussels Airport - Zaventem en gebruik te maken van de toegangspoortjes, is het noodzakelijk dat de barcodes van de vervoerbewijzen die de SO gebruikt, opgemaakt zijn in een van de volgende formaten:

- ✓ PDF417
- ✓ Code128
- ✓ Aztec 918.2-v3
- ✓ Aztec 918.3

In de barcode moet de volgende informatie vervat zitten: een productcode – een geldigheidscode (of begin en einde geldigheid) – herkomst en bestemming.

Het formaat van de gegevens moet overeenstemmen met de standaardformaten van NMBS en indien de informatie versleuteld is, dan moet de SO de encryptiesleutels meedelen aan NMBS.

#### 3.1.2 DE VEILIGHEIDSDIENSTEN IN DE STATIONS

#### **VOORAF**

NMBS werkt permanent aan de veiligheid van personen en goederen in de stationsgebouwen. Daartoe beschikt NMBS over specifieke veiligheidsuitrusting en over een specifieke veiligheidsdienst, SECURAIL.



#### **BESCHRIJVING VAN DE DIENST**

Wat de veiligheidsuitrusting betreft, beschikt NMBS over veiligheidspoortjes, metaaldetectoren en röntgentoestellen voor de grote internationale stations (Brussel-Zuid, Antwerpen-Centraal, Luik-Guillemins, Brussels Airport - Zaventem). Zij beschikt over een grootschalig netwerk van meer dan 7000 bewakingscamera's in alle stations in dienst. Zij beheert eveneens alle systemen voor inbraakdetectie, toegangscontrole en branddetectie in de stations.

Wat de specifieke human resources betreft, beschikt NMBS over een veiligheidsdienst: SECURAIL. Deze dienst voert zowel preventieve als repressieve acties uit in de stations en in de treinen, krachtens haar wettelijke bevoegdheden. Daarnaast bieden SECURAIL en de politiediensten instrumenten voor niet-systematische controle, die willekeurig en in functie van de risico's worden ingezet.

#### Deze dienstverlening omvat:

- ✓ Controle op de naleving van de wetgeving op de spoorwegpolitie op het volledige Belgische spoorwegdomein;
- ✓ Algemene stationsbewaking, met inbegrip van de perrons (ontradende patrouilles);
- ✓ Interventie van Securail op treinen aan het perron op vraag van de SO (via het Security Operations Center ("SOC") of ter plaatse) in het geval van betrapping op heterdaad of een andere situatie die de interventie en de bevoegdheid van veiligheidsagenten vereist (identificatie, detentie, verwijdering onder dwang, gebruik van handboeien en sprays);
- ✓ Centrale meldkamer voor alle problemen in verband met de veiligheid: het SOC kan op het hele Belgische grondgebied gecontacteerd worden (via een vast nummer en een groen noodnummer); het contacteert vervolgens de juiste dienst en staat in voor de coördinatie met alle buitenlandse commandoposten;
- ✓ Opdrachten van openbare dienst ten opzichte van derden-SO die de wet aan NMBS oplegt (bv. maatregelen die moeten worden getroffen bij een verhoogde terroristische dreiging);
- ✓ Bijstand in het geval van een crisissituatie op het volledige spoorwegnet (kanalisatie van reizigers en coördinatie samen met de hulp- en nooddiensten).

#### DE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN DE DIENST

Om de diverse bovenvermelde prestaties goed te kunnen uitvoeren, moet de SO:

- ✓ in periodiek overleg met NMBS voorzien; de frequentie wordt bepaald tijdens het sluiten van het Stationscontract;
- ✓ alle informatie meedelen die een impact zou kunnen hebben op de veiligheid op het volledige spoorwegnet.



# 3.2 <u>DE TOEGANG VOOR HET PERSONEEL, DE LEVERANCIERS EN ONDERAANNEMERS VAN DE SO VOOR LOGISTIEKE OF BEVOORRADINGSDOELEINDEN</u>

#### **VOORAF**

Voor bepaalde activiteiten van een SO kan het nodig zijn dat haar personeel, haar leveranciers en onderaannemers toegang hebben tot de stations om de logistieke werking van de SO en de bevoorrading van haar treinen te waarborgen.

Door de aanwezigheid van reizigers is de toegang tot het stationsgebouw en de bijbehorende installaties voor het personeel, de leveranciers en de onderaannemers van de spoorwegondernemingen onderworpen aan een hoog veiligheidsniveau. Bijgevolg moet een reeks procedures en modaliteiten, die hieronder omschreven worden, nageleefd worden. Verder moet er toezicht worden uitgeoefend op de verrichtingen van de leveranciers en onderaannemers om de goede werking te garanderen van de andere logistieke stromen die plaatsvinden op de stationssite. Deze Toegang wordt door NMBS als complementaire dienst aangeboden.

#### BESCHRIJVING VAN DE AANGEBODEN TOEGANGEN EN DIENSTEN

- Toegang voor het personeel, de leveranciers en onderaannemers van de SO tot de stations (wegens technische vereisten is het mogelijk dat de bevoorrading in bepaalde stations niet kan plaatsvinden) met specifiek materieel (elektrisch wagentje, laadkar, enz.) om er logistieke of bevoorradingsverrichtingen uit te voeren die verband houden met hun activiteit van vervoerder (bijvoorbeeld: de catering, het legen van de vuilnisbakken in de trein, enz.) waarvoor bijkomende toelatingen nodig zijn (zie volgend punt).
- Al naargelang de behoeften van de SO moeten er specifieke prestaties voorzien worden (algemene organisatie en onthaal, levering van badges, toezicht op de verplaatsingen, planning van de trajecten).
- Levering van de nodige documentatie (stationsspecifieke reglementen en consignes, veiligheidsnormen voor het eventuele gebruik van laadkarren of ander rijdend materieel, enz.).

#### DE VOORWAARDEN VOOR DE TOEGANG

#### 1. Het verkrijgen van een toelating

De Toegang voor het personeel, de onderaannemers en leveranciers van een SO voor logistieke of bevoorradingsdoeleinden is onderworpen aan de voorafgaande schriftelijke toelating van NMBS en moet bijgevolg aangevraagd worden bij het indienen van de Aanvraag. Indien een SO de identiteit van haar onderaannemers en leveranciers die Toegang moeten verkrijgen tot het station niet heeft meegedeeld aan NMBS, en NMBS deze geen uitdrukkelijke toelating heeft gegeven voor dit doel, zal de Toegang aan deze onderaannemers en leveranciers geweigerd worden.

Na het verkrijgen van de Toegang moeten het personeel, de leveranciers en de onderaannemers van de SO te allen tijde bekend zijn en visueel herkend kunnen worden door NMBS. Ze moeten hun aanwezigheid op een stationssite en hun legitimiteit kunnen rechtvaardigen.

#### 2. Naleving van de veiligheidsvoorschriften

Alle logistieke bewegingen dienen te gebeuren met volledig respect van de lokale stationsconsignes, en dit in alle ruimtes van de stationssite (met inbegrip van het perroncomplex). Deze stationsconsignes zullen in bijlage aan het Stationscontract worden gehecht. Zij kunnen vooraf door de SO worden opgevraagd bij de afdeling Rail Related Services van NMBS.



Onverminderd de bepalingen van het artikel 'Aansprakelijkheid' kan de niet-naleving van de bovenvermelde regels leiden tot de tijdelijke opschorting van de Toegang krachtens hoofdstuk 11 'Ontbinding / Schorsing'.

#### 3. Naleving van de milieuvoorschriften

De SO is verantwoordelijk voor de verwijdering uit de stations van alle voorwerpen/elementen die ze uit haar treinen wenst af te voeren tijdens een halte (verbod om de vuilnisbakken en containers van het station te gebruiken):

- vuilnisbakken;
- gevonden voorwerpen;
- bevoorradingsresten;
- enz.

Onverminderd de bepalingen van het artikel 'Aansprakelijkheid', zal de niet-naleving van bovenvermelde regels kunnen leiden tot de tijdelijke opschorting van de Toegang krachtens hoofdstuk 11 'Ontbinding / Schorsing'.

#### 3.3 INFORMATIE AAN DE REIZIGERS

De dienst "Informatie aan de reizigers" is een facultatieve, ondeelbare dienst. Het omvat de gele dienstregelingsaffiches, het ter beschikking stellen van ruimte voor het afficheren van werfinfo, de geluidsaankondigingen in de stations en informatie via elektronische schermen in de stations en op de perrons.

#### 3.3.1 DE GELE DIENSTREGELINGSAFFICHES

#### **VOORAF**

De dienstregelingsaffiches op papier zijn het klassieke medium om de reiziger te informeren over het treinverkeer in een station.

#### **BESCHRIJVING VAN DE DIENST**

Bij elke geplande wijziging van de dienstregeling drukt NMBS geïntegreerde dienstregelingsaffiches. Die affiches worden opgehangen in elk station van het Belgische net. De affiches geven de geplande dienstregeling weer, die twee keer per jaar wordt aangepast (juni en december). Drie extra tussentijdse momenten in de loop van het jaar (februari, april en september) laten beperkte wijzigingen toe.

De affiches bevatten de volgende informatie:

- ✓ De geldigheid van de dienstregeling (maandag tot vrijdag, of tijdens het weekend en op feestdagen);
- ✓ Het vertrekuur van de trein in het betrokken station;
- ✓ Het type trein:
- ✓ Het treinnummer:
- ✓ De eindbestemming van de trein, met zijn aankomstuur;
- ✓ De tussenbestemmingen met hun aankomstuur;
- ✓ Eventuele informatie over de rijperioden;
- ✓ Er kunnen kleurcodes gebruikt worden om het onderscheid te maken tussen bepaalde treinen.



#### DE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN DE DIENST

De volgende voorwaarden zijn noodzakelijk als de SO gebruik wil maken van deze dienst:

- 1. De SO moet de dienstregeling van haar treinen (en dus ook de commerciële haltes) volledig doorgeven, met per trein ten minste de volgende informatie:
- ✓ Het station van herkomst
- ✓ Het bestemmingsstation
- ✓ De treinhaltes
- ✓ De gebruikte sporen/perrons (+ zone A of B) van de haltes
- ✓ De dienstregeling
- ✓ Het commerciële type van de trein
- ✓ De eventuele beperkingen bij het instappen
- ✓ De treinsamenstelling
- ✓ De rijtuigen die niet toegankelijk zijn in bepaalde stations
- ✓ De herbenuttiging van het materieel en de eventuele koppelingen
- 2. Als de SO gebruik wenst te maken van deze dienst, geeft ze NMBS de stilzwijgende toestemming om bij Infrabel bepaalde gegevens op te vragen. Desalniettemin kan NMBS niet verantwoordelijk gesteld worden voor de informatie meegedeeld door Infrabel.

Deze dienst is inbegrepen in de retributie beschreven in punt 5.1.3, op voorwaarde dat NMBS ten laatste twee maanden voor de officiële aanpassing van de dienstregeling (tweede zondag van juni en december, evenals de beperkte aanpassingen in februari, april en september) over de nodige informatie beschikt.

Voor alle afzonderlijke aanpassingen die buiten dit kader worden gevraagd, moet een specifieke retributie worden betaald, zoals bedoeld in punt 5.1.4.

#### 3.3.2 DE TERBESCHIKKINGSTELLING VAN RUIMTE VOOR HET AFFICHEREN VAN WERFINFO

#### **VOORWOORD**

De infrastructuurwerken op het spoorwegnet hebben vaak gevolgen voor de reizigers. Om de SO de kans te geven haar reizigers te informeren, stelt NMBS informatiekaders ter beschikking in het station.

#### **BESCHRIJVING VAN DE DIENST**

NMBS stelt de SO een of meer informatiekaders ter beschikking om hun reizigers te informeren over geplande werken van Infrabel en de gevolgen daarvan op hun reizigers. Doet zich dit voor, dan verdeelt NMBS op eerlijke wijze de beschikbare afficheringsruimte tussen de verschillende ondernemingen. De SO is verantwoordelijk voor het ontwerp en de inhoud van de werfinfo ten behoeve van haar reizigers. NMBS drukt de affiches en hangt ze in de informatiekaders.

#### VOORWAARDE VOOR DE LEVERING VAN DE DIENSTEN

De toelating van stationsbeheerder NMBS is nodig om info te afficheren. De SO moet de informatie meedelen aan NMBS ten laatste 8 werkdagen voor de gewenste datum van afficheren.



#### 3.3.3 DE GELUIDSAANKONDIGINGEN IN HET STATION

#### **VOORAF**

De NMBS maakt gebruik van een geautomatiseerd passagiersinformatiesysteem in de stations, EMMA genaamd. Dit systeem verspreidt via luidsprekers en schermen op geautomatiseerde of manuele wijze geluidsmededelingen en visuele informatie.

Op basis van informatie uit de planning of de real-time situatie en volgens (vooraf) door de NMBS opgestelde formuleringen en kaders, genereert EMMA de informatie en verspreidt deze vervolgens naar de reizigers.

De NMBS beschikt ook over verschillende professionele teams van medewerkers die zich 24uur/24 en 7dagen/7 bezighouden met reizigersinformatie. Deze personen kunnen het EMMA-systeem gebruiken om de automatisch gegenereerde informatie aan te passen, te wijzigen of aan te vullen.

#### **BESCHRIJVING VAN DE STANDAARDDIENST**

Alle NMBS-stations zijn uitgerust met luidsprekers, aangesloten op het EMMA-systeem. De standaarddienst omvat een reeks automatische stationsaankondigingen voor alle reizigerstreinen:

- ✓ Aankomst trein, met inbegrip van: treinbestemming, commerciële type, geplande vertrektijd en treinhaltes
- ✓ Treinvertraging
- ✓ Extra informatie: vertrek te bevestigen, vervanging door een busdienst of trein die niet rijdt
- ✓ Vertrekspoor/perron
- √ Spoorverandering

De NMBS-medewerkers kunnen, op basis van de informatie die hen ter beschikking wordt gesteld:

- ✓ Automatische aankondigingen aanpassen of corrigeren
- ✓ Opschorten of annuleren van een treinaankondiging

De mededelingen zijn in overeenstemming met de geldende regionale taalwetgeving voor elk station en zijn dus in het Nederlands, Frans, Duits of in twee talen. In bijzondere gevallen, naar keuze van de NMBS, kunnen aankondigingen ook in het Nederlands, Frans, Duits en Engels zijn opgesteld.

De formulering van de aankondigingen wordt bepaald door de NMBS en is identiek voor alle treinen. De NMBS behoudt zich het recht voor deze formulering aan te passen.

Het geluidsniveau van de omroepberichten wordt bepaald door de NMBS in samenwerking met Infrabel. Het is aangepast aan de configuratie van het station en identiek voor alle treinen; het verandert in de tijd: overdag, 's nachts en in het weekend. De NMBS behoudt zich het recht voor om het geluidsniveau aan te passen.

Tenzij de SO uitdrukkelijk daarom verzoekt, wordt alleen de standaarddienst verleend.



#### **BESCHRIJVING VAN OPTIONELE DIENSTEN**

Op specifiek verzoek van de spoorwegonderneming is het mogelijk de volgende gegevens aan de automatische mededelingen toe te voegen:

- ✓ Informatie over treinsamenstelling
- ✓ Informatie over groepsreizen
- ✓ Informatie over beperkte toegang tot de trein (bv. reservering vereist)

#### VOORWAARDEN VOOR HET VERLENEN VAN DE DIENSTEN

Om van deze diensten te kunnen gebruikmaken, moet de spoorwegonderneming voor elk van haar treinen de NMBS de volgende plan-informatie (dienstregeling) en real time-informatie ter beschikking stellen:

- ✓ Voor standaarddiensten:
  - Het station van herkomst
  - o Het station van bestemming
  - Treinnummer
  - o Het commerciële type van de trein (bv. IC, S1, ...)
  - De haltes van de trein
  - o De sporen, perrons en perronzones (A of B) van de haltes
  - Aankomst- en vertrektijden
  - o Hergebruik van materieel en mogelijke koppelingen
- √ Voor optionele dienst(en):
  - Mogelijke instapbeperkingen
  - o De samenstelling van de trein
  - Niet toegankelijke rijtuigen in sommige stations

Ook informatie over tussenstops in het buitenland is vereist.

De NMBS controleert en valideert niet de door de spoorwegonderneming verstrekte informatie, die bijgevolg mutatis *mutandis* aan de reizigers zal worden meegedeeld.

Deze informatie moet beschikbaar worden gesteld in de door de NMBS gespecificeerde formaten en informaticatechnologieën. De NMBS behoudt zich het recht voor om deze ten hoogste eenmaal per jaar te doen evolueren na een voorafgaande kennisgeving aan de SO ten minste 3 maanden op voorhand.

De NMBS heeft met Infrabel een vooraf vastgelegd informatiekanaal en gaat ervan uit dat - tenzij de spoorwegonderneming uitdrukkelijk anders aangeeft - de informatie over de treinen van de SO die dit kanaal gebruiken, geldig is en kan worden gebruikt om de reizigers via geluidsberichten te informeren.



#### 3.3.4 INFORMATIE VIA ELEKTRONISCHE SCHERMEN IN HET STATION/OP DE PERRONS

#### **VOORAF**

De NMBS maakt gebruik van een geautomatiseerd passagiersinformatiesysteem in de stations, EMMA genaamd. Dit systeem verspreidt via luidsprekers en schermen op geautomatiseerde of manuele wijze geluidsmededelingen en visuele informatie.

Op basis van informatie uit de planning of de real-time situatie en volgens (vooraf) door de NMBS opgestelde formuleringen en kaders, genereert EMMA de informatie en verspreidt deze vervolgens naar de reizigers.

De NMBS beschikt ook over verschillende professionele teams van medewerkers die zich 24uur/24 en 7dagen/7 bezighouden met reizigersinformatie. Deze personen kunnen het EMMA-systeem gebruiken om de automatisch gegenereerde informatie aan te passen, te wijzigen of aan te vullen.

#### **BESCHRIJVING VAN DE STANDAARDDIENST**

Een groot aantal stations zijn uitgerust met een of meer elektronische beeldschermen. Door middel van sjablonen, die worden gebruikt om informatie op deze schermen weer te geven, maakt de NMBS onderscheid tussen drie soorten schermen: deze welke informatie geven over de volgende treinen die in een station rijden ("list"), over een bepaalde trein ("train") of over gebeurtenissen ("event").

De standaarddienst omvat de automatische weergave van de treininformatie van de SO op de verschillende soorten schermen volgens de kaders en modaliteiten die door de NMBS zijn bepaald:

- ✓ Op de "list"-schermen wordt de volgende automatische informatie weergegeven:
  - o De tijd
  - o De lijst van vertrekkende treinen
  - o In sommige grote stations, de lijst van aankomende treinen
  - De geplande vertrektijd van de trein
  - Vertraging: het aantal minuten vertraging en de geschatte tijd van vertrek
  - o De nadering van de trein of als de trein zich al aan het perron bevindt
  - Het commerciële type van de trein
  - Het vertrekspoor, eventueel de verandering van spoor
  - De bestemming van de trein, eventueel met vermelding van het (de) belangrijkste tussenliggende station(s)
  - Eventueel bijkomende essentiële informatie voor de reizigers, bv. "trein geannuleerd",
     "vertrek moet nog worden bevestigd", ...
- ✓ Op de "train"-schermen wordt de volgende automatische informatie weergegeven:
  - o Geplande vertrektijd van de trein, vertraging en werkelijke vertrektijd
  - o De nadering van de trein of als de trein zich al aan het perron bevindt
  - De bestemming van de trein, eventueel met vermelding van het (de) belangrijkste tussenliggende station(s)
  - Het commerciële type van de trein
  - Stations die door de trein worden aangedaan



Op basis van de informatie die hen ter beschikking wordt gesteld, kan het NMBS-personeel:

- ✓ Op de "list" en "train" schermen:
  - o Automatische informatie aanpassen of corrigeren
  - o Het tonen van een trein onderbreken of annuleren
- ✓ Op de "event"-schermen: op dezelfde dag informatieberichten tonen over een verstoring op het Belgische spoorwegnet die aanzienlijke vertragingen of belangrijke wijzigingen in het vervoersaanbod veroorzaakt.

De mededelingen worden weergegeven overeenkomstig de geldende regionale taalwetgeving voor elk station en zijn dus in het Nederlands, Frans, Duits of in twee talen gesteld. In bijzondere gevallen, naar keuze van de NMBS, kan de weergave ook in het Nederlands, Frans, Duits en Engels gebeuren.

De schermen worden door de NMBS geplaatst en geconfigureerd op basis van criteria die ze vastlegt na overleg met Infrabel.

Het voor het display gebruikte canvas wordt bepaald door de NMBS en is identiek voor alle treinen. De NMBS behoudt zich het recht voor deze sjablonen aan te passen.

Tenzij de SO uitdrukkelijk daarom verzoekt, wordt alleen de standaarddienst verleend.

#### BESCHRIJVING VAN DE OPTIONELE DIENSTEN

Op specifiek verzoek van de SO is het mogelijk de weergave op een of meer types schermen te wijzigen:

- ✓ Aanpassing van de layout van het beeldscherm (overeenkomstig de door de NMBS vastgelegde richtlijnen)
- ✓ Weergave van treinsamenstellingsinformatie
- ✓ Weergave van informatie over groepsreizen
- ✓ Weergave van informatie over beperkte toegang tot de trein (bv. reservering vereist)
- ✓ Voorafgaande bekendmaking van informatie over storingen/gebeurtenissen met een impact op het transportaanbod

#### VOORWAARDEN VOOR HET VERLENEN VAN DIENSTEN

Om over deze diensten te kunnen beschikken, moet de SO voor elk van haar treinen de NMBS de volgende plan-informatie (dienstregeling) en real time-informatie ter beschikking stellen:

- ✓ Voor standaarddiensten:
  - Het station van herkomst
  - Het station van bestemming
  - o Treinnummer
  - o Het commerciële type van de trein (bv. IC, S1, ...)
  - o De haltes van de trein
  - o De sporen, perrons en perronzones (A of B) van de haltes
  - o Aankomst- en vertrektijden
  - o Hergebruik van materieel en mogelijke koppelingen



#### √ Voor optionele dienst(en):

- Mogelijke instapbeperkingen
- o De samenstelling van de trein
- o Rijtuigen niet toegankelijk in sommige stations
- o ..

Ook informatie over tussenstops in het buitenland is vereist.

De NMBS controleert en valideert niet de door de spoorwegonderneming verstrekte informatie, die bijgevolg mutatis mutandis aan de reizigers zal worden meegedeeld.

Deze informatie moet beschikbaar worden gesteld in de door de NMBS gespecificeerde formaten en informaticatechnologieën. De NMBS behoudt zich het recht voor om deze ten hoogste eenmaal per jaar te doen evolueren na een voorafgaande kennisgeving aan de SO ten minste 3 maanden op voorhand.

De NMBS heeft met Infrabel een vooraf vastgelegd informatiekanaal en gaat ervan uit dat - tenzij de spoorwegonderneming uitdrukkelijk anders aangeeft - de informatie over de treinen van de SO die dit kanaal gebruiken, geldig is en kan worden gebruikt om de reizigers via beeldschermen te informeren.

# 3.4 <u>DE TERBESCHIKKINGSTELLING VAN RUIMTES IN HET STATION VOOR TICKETING</u>

De aanvraag (evenals de voorwaarden, de procedure en de tarifering) voor de bezetting van bepaalde ruimtes in de stations om er tickets te verkopen of een ticketautomaat uit te baten, wordt geregeld door het STSL en maakt het voorwerp uit van een Contract Ticketingruimtes.



# 4. INDIENEN VAN EEN AANVRAAG EN VERWERKINGSSTERMIJNEN

#### 4.1 **ALGEMENE PRINCIPES**

Elke SO die gebruik wenst te maken van gereguleerde Toegangen en Diensten met betrekking tot reizigersstations, moet contact opnemen met de afdeling RRS en het voorziene aanvraagformulier per mail versturen naar het volgende adres: **servicing@nmbs.be.** De communicatie vindt plaats in het Nederlands of het Frans.

De Aanvragen voor ingebruikname van een ruimte in een station dat als loket of ticketautomaat wordt gebruikt, worden ingediend op basis van het STSL en maken het voorwerp uit van een Contract Ticketingruimtes.

#### 4.2 DE AANVRAAGTYPES

#### 4.2.1 DE AANVRAGEN VOOR BASISDIENSTEN

Dit type aanvraag betreft verzoeken van de spoorwegondernemingen om toegang tot, en levering van diensten in de reizigersstations, zoals bedoeld in punt 2, a) van bijlage 1 van de Spoorcodex.

#### 4.2.2 DE AANVRAGEN VOOR AANVULLENDE DIENSTEN

Dit type aanvraag betreft verzoeken van de spoorwegondernemingen om toegang tot, en levering van diensten in de reizigersstations, zoals bedoeld in punt 3 van bijlage 1 van de Spoorcodex.

#### 4.2.3 DE AD-HOC AANVRAGEN

Dit type aanvraag betreft een verzoek om toegang tot een dienstvoorziening of een spoorgebonden dienst dat gekoppeld is aan een ad-hoc aanvraag van een afzonderlijk treinpad.

#### 4.3 DE AANVRAAGPROCEDURE

#### 4.3.1 ALGEMENE MODALITEITEN VOOR HET INDIENEN VAN EEN AANVRAAG

Elke SO die gebruik wenst te maken van Toegangen en Gereguleerde Diensten moet de procedure volgens de algemene principes (zie punt 4.1) en de onderstaande voorwaarden volgen.

#### 4.3.2 VOORWAARDEN VOOR ONTVANKELIJKHEID VAN DE AANVRAAG

Om ontvankelijk te zijn, moet de Aanvraag van de SO ingediend worden via het voorgeschreven formulier (bijlage 3) en moet ze aan de volgende voorwaarden beantwoorden:

- opgesteld zijn in het Nederlands of het Frans;
- vergezeld zijn van een kopie van de vergunning van spoorwegonderneming.

NMBS behoudt zich evenwel het recht voor om te allen tijde, zelfs na bevestiging van de Aanvraag, na te gaan of de SO nog steeds over een geldige spoorweglicentie beschikt. Wanneer dat niet het geval is, kan NMBS de aan de SO toegekende toegangsrechten opschorten of intrekken (zie hoofdstuk 11. Ontbinding / Schorsing).



#### 4.3.3 GELDIGHEIDSVOORWAARDEN VAN DE AANVRAAG

Om de Aanvraag te laten valideren, moet de SO onderstaande inlichtingen overmaken aan NMBS. Deze inlichtingen maken het voor NMBS mogelijk de Aanvraag te onderzoeken en om haar eigen verplichtingen te vervullen, namelijk in het kader van de veiligheidsvereisten, en omtrent de informatie en het beheer van de reizigersstromen:

- Voor de Toegang tot stations en veiligheidsdiensten: vervoersplan met dienstregelingen van de treinen (inclusief geplande commerciële stops op buitenlandse netten voor internationale treinen), te bedienen stations, geschatte passagiersstromen per station;
- Voor toegang tot stations voor logistieke doeleinden of bevoorrading: gedetailleerde beschrijving van de gewenste activiteiten, lijst van onderaannemers, bevoorradingsstroom (vrachtwagens/dag en ingezette tractoren per trein), afvalverwerkingsstroom (m³/dag, m³/trein of aantal tractoren per trein), aantal betrokken tractoren, bagageservice;
- Voor informatie aan de reizigers: lijst van gevraagde diensten en informatie die aan de reizigers moet worden verstrekt (capaciteit van de trein, samenstelling, toegankelijkheid, oriëntatie van de trein, enz.);
- Voor diensten in de Channel Terminal: precisering van de Aanvraag voor toegang tot beveiligde niet-openbare stationszones.

#### 4.3.4 GEBRUIKSVOORWAARDEN

Alvorens toegang te krijgen tot de faciliteiten of gebruik te kunnen maken van de Diensten, moet de SO volgende algemene informatie verstrekken:

- de vermelding van entiteiten en personen gemachtigd om beslissingen te nemen in naam van de SO, en het bewijs van deze machtigingen;
- de gegevens van de contactpersoon van de SO die iedere vraag om verduidelijking kan beantwoorden:
- het bewijs van de verzekeringsdekking (zie punt 10. Verzekering);
- de vermelding van alle elementen vereist voor de aanvaarding van een factuur door de SO, in het bijzonder de naam, het adres en de dienst die instaat voor de betaling van de factuur, het bestelnummer, enz.

Voor de specifieke gebruiksvoorwaarden per Toegang/Dienst verwijzen we naar hoofdstuk 3.

#### 4.3.5 VERWERKINGSTERMIJNEN VOOR DE AANVRAGEN

Niettegenstaande onderstaande maximum termijnen raadt NMBS de SO aan om – met het oog op een optimale behandeling van de Aanvraag – haar aanvraagdossier zo vroeg mogelijk in te dienen.

#### a) Voor Aanvragen voor basisdiensten en aanvullende diensten

De NMBS stuurt binnen de vijf werkdagen een ontvangstbevestiging aan de aanvrager, waarbij wordt meegedeeld of het toegangsverzoek al dan niet volledig is. Indien de Aanvraag onvolledig is, vraagt de NMBS binnen deze termijn om de ontbrekende informatie.

De aanvrager dient de ontbrekende informatie aan te leveren binnen een termijn van vijf werkdagen, die ingaat vanaf de eerste werkdag volgend op de vraag van NMBS. Wordt deze informatie niet binnen deze termijn verstrekt, dan kan het verzoek worden afgewezen.



De termijn voor de beantwoording van deze Aanvragen bedraagt dertig kalenderdagen, die lopen vanaf de eerste werkdag na de ontvangstbevestiging dat de Aanvraag volledig is.

#### b) Voor ad-hoc Aanvragen

De NMBS beantwoordt ad-hoc toegangsverzoeken binnen de vijf werkdagen. Indien de toegangsaanvraag volledig is, hoeft geen ontvangstbevestiging verstuurd te worden. Indien de Aanvraag onvolledig is, vraagt zij in haar ontvangstbevestiging om de ontbrekende informatie ten einde binnen de vijf werkdagen na het vervolledigen van de Aanvraag het ad-hoc verzoek te kunnen beantwoorden.

Na behandeling van het Aanvraagdossier binnen de gestelde termijnen zal de Aanvraag – voor zover deze geaccepteerd werd – uitmonden in een Stationscontract (zie vereenvoudigd standaardmodel in bijlage 4).

### 4.4 COÖRDINATIEPROCEDURE

Wanneer de NMBS, in haar hoedanigheid van exploitant van een dienstvoorziening als vermeld in punt 2 van bijlage 1 van de Belgische Spoorcodex, een verzoek om toegang tot het station of de levering van een dienst in deze dienstvoorziening ontvangt, dat niet verenigbaar is met een ander verzoek of met een reeds toegewezen capaciteit van de dienstvoorziening, dan tracht zij door overleg en coördinatie met de betrokken aanvragers alle verzoeken zo goed mogelijk met elkaar te verzoenen.

De NMBS zal, naar gelang van het geval, de verschillende opties onderzoeken met het oog op het inwilligen van alle onverenigbare verzoeken. Voor zover zij geen extra investeringen in middelen of installaties vergen, kunnen die opties, indien nodig, maatregelen omvatten om de beschikbare capaciteit in de dienstvoorzieningen van de NMBS te maximaliseren. Bovendien zal elke wijziging van reeds toegekende toegangsrechten ter instemming aan de betrokken aanvrager worden voorgelegd.

Indien een concreet geval dit noodzaakt, kunnen de NMBS en de aanvragers gezamenlijk de toezichthoudende instantie verzoeken om als waarnemer aan de coördinatieprocedure deel te nemen.

Wanneer capaciteit beschikbaar is die aan de behoeften van alle aanvragers voldoet of wanneer die naar verwachting tijdens of na de coördinatieprocedure beschikbaar zal zijn, gaat de NMBS niet op zoek naar een haalbaar alternatief en wijst de aanvraag in kwestie niet af.

Als daarentegen het onverenigbaar verzoek om toegang niet kan worden ingewilligd na de coördinatieprocedure, dan zal de NMBS de betrokken aanvrager daarvan onverwijld informeren. In dat geval, tenzij de betrokken aanvrager hiervoor geen interesse heeft, zullen de NMBS en deze aanvrager samen beoordelen of er levensvatbare alternatieven bestaan, in overeenstemming met Artikel 12 van de Uitvoeringsverordening 2017/2177.



# 5. TARIFERINGSMETHODE VAN DE RETRIBUTIES, FACTURATIE EN BETALING

#### 5.1 TARIFERINGSMETHODE VAN DE RETRIBUTIES

#### 5.1.1 TOEGANG TOT DE STATIONS EN VEILIGHEIDSDIENSTEN ZOALS BEDOELD IN PUNT 3.1

Voor de toegang tot de stations en de veiligheidsdiensten wordt een forfaitair bedrag van 1 EUR per Aanvraag en per dienstregelingsperiode aangerekend.

### 5.1.2 TOEGANG TOT DE STATIONS VOOR LOGISTIEKE EN BEVOORRADINGSDOELEINDEN ZOALS BEDOELD IN PUNT 3.2

Als gevolg van de Beslissing n° 2018-13-C van 14 augustus 2018 van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal heeft NMBS beslist om uitzonderlijk voor het dienstregelingsjaar 2023 geen retributie te vragen voor de diensten aan Spoorwegondernemingen m.b.t. bevoorrading (cf. artikel 3.2).

#### 5.1.3 INFORMATIE AAN DE REIZIGERS, ZOALS BEDOELD IN PUNT 3.3

De kosten voor de dienst 'Informatie aan de reizigers' wordt berekend per stationscategorie en per halte.

#### **5.1.3.1 DE INDELING VAN DE STATIONS**

De 555 stations worden ingedeeld in vijf (5) categorieën.

- 1) **TOP 4**: de drie stations waar internationale reizigerstreinen stoppen (Brussel-Zuid, Antwerpen-Centraal en Luik-Guillemins) en het station van Brussels Airport Zaventem. Deze 4 stations vormen een aparte categorie wegens hun specifieke infrastructuur en specifieke veiligheidsactiviteiten.
- 2) 20.000 +: de stations met meer dan 20 000 reizigers per week
- 3) 10.000 +: de stations met 10 000 tot 20 000 reizigers per week
- 4) Andere stations: de stations met minder dan 10 000 reizigers per week
- 5) **Stations zonder loket**: de opstapplaatsen waar geen personeelslid van NMBS aanwezig is en waar normaliter geen enkel gebouw toegankelijk is voor de reizigers.

#### 5.1.3.2 DE KOSTEN OP BASIS WAARVAN DE RETRIBUTIE WORDT BEREKEND

De kosten worden bepaald op basis van de analytische boekhouding van NMBS. De analytische boekhouding wijst alle kosten rechtstreeks of onrechtstreeks toe aan de diverse activiteiten van NMBS. De berekening van de retributies houdt enkel rekening met de kosten voor de activiteiten hernomen in dit document en met de kosten die betrekking hebben op de reizigersstations.



De kosten worden toegewezen volgens verschillende boekingsmethodes:

- rechtstreekse boeking van de facturen van leveranciers;
- rechtstreekse boeking van de prestaties van het NMBS-personeel of
- onrechtstreekse boeking op basis van verdeelsleutels.

De kosten die in aanmerking worden genomen, zijn:

- de kosten voor materiaal of voor diensten die gefactureerd worden aan NMBS;
- de kosten van prestaties uitgevoerd door het NMBS-personeel. Dat wil zeggen: de loonkosten, de andere kosten die rechtstreeks toe te schrijven zijn aan het betrokken personeel en ook de onrechtstreekse (overhead)kosten met betrekking tot die medewerkers (full costing).

Volgende activiteiten zijn inbegrepen in de kosten 'Informatie aan de Reizigers':

- 1. De verspreiding van informatie via het EMMA-systeem, met inbegrip van alle kosten met betrekking tot de verkeersinfobedienden belast met het verwerken en verspreiden van informatie over het treinverkeer.
- 2. Alle andere activiteiten van informatieverstrekking door het stationspersoneel, met inbegrip van het uithangen van de dienstregelingen, enz.
- 3. Het centraal beheer van de informatieverstrekking aan de reizigers.

De kosten worden verdeeld over de vijf stationscategorieën aan de hand van het aantal reizigers per categorie.

#### 5.1.3.3 EEN REALISTISCHE PROGNOSE VOOR DE RETRIBUTIES VAN JAAR J

Gezien de opgelegde termijnen, met name voor de publicatie van de retributies voor dienstregelingsjaar J, baseert NMBS zich op de officieel goedgekeurde kosten voor die periode (jaarrekeningen van NMBS), dit wil zeggen die van het financieel boekjaar J-3.

Om rekening te houden met de evolutie van de consumptieprijzen, wordt het totaal van de kosten van het financieel boekjaar J-3 bijgewerkt op basis van de nationale index van de consumptieprijzen (NICP) van het Federaal Planbureau voor de jaren J-2 en J-1.

Men voorziet niet in een latere regularisatie van de kosten bij de SO. NMBS neemt wat dat betreft het ondernemersrisico op zich.

#### 5.1.3.4 BEPALEN VAN HET AANTAL HALTES IN EEN STATION

De tarieven voor het dienstregelingsjaar J worden berekend op basis van het aantal geplande haltes per SO voor het dienstregelingsjaar J-1.

- Het geplande aantal haltes van de SO per station voor het nationale reizigersvervoer.
- Het geplande aantal haltes van de SO per station voor de internationale reizigerstreinen.



#### 5.1.3.5 BEPALING VAN DE RETRIBUTIE PER HALTE VOOR EEN STATIONSCATEGORIE

De retributie per halte voor een stationscategorie voor het dienstregelingsjaar 2023 wordt berekend door de geactualiseerde werkelijke kosten van 2020 voor een bepaalde stationscategorie (rekening houdend met een redelijke marge) te delen door het aantal voorziene haltes in 2022 voor diezelfde categorie.

Retributie voor een stationscategorie =

Tarief Halte station = Werkelijke kosten van J-3 per stationscategorie geactualiseerd naar J-1

Gepland aantal haltes in J-1

#### **5.1.3.6 DE RETRIBUTIE VOOR 2023**

De eindafrekening per spoorwegonderneming voor het dienstregelingsjaar 2023 wordt berekend door het tarief per stationscategorie te vermenigvuldigen met het aantal effectieve haltes van de spoorwegonderneming in de stations die tot deze categorie behoren. Het tarief per stationshalte is vermeld in bijlage 1.

#### 5.1.4 ANDERE RETRIBUTIES

- a) Voor de in punt 3.3.1 bedoelde dienst (gele affiches) wordt voor elk specifiek verzoek tot wijziging van de gele affiches dat buiten het voorgeschreven schema wordt ingediend (informatie die ten minste twee maanden voor de officiële dienstregelingswijziging (2e zondag in juni en december) moet worden verstrekt en beperkte aanpassingen in februari, april en september) een specifieke vergoeding gevraagd die per geval wordt vastgesteld, afhankelijk van de omvang van het verzoek (maar altijd in overeenstemming met de beginselen van de Spoorcodex).
- Voor de in 3.3.3 en 3.3.4 bedoelde facultatieve diensten (reizigersinformatie via omroepberichten / elektronische schermen) wordt een specifieke vergoeding gevraagd die per geval wordt vastgesteld, afhankelijk van de omvang van de vraag (maar altijd in overeenstemming met de beginselen van de Spoorcodex)

#### **5.2 FACTURATIE**

NMBS stuurt maandelijks een factuur op basis van de gegevens in bijlagen 3a en 3b van het Stationscontract. Deze maandelijkse factuur herneemt 1/12 van de bedragen, gebaseerd op de geplande en door de SO meegedeelde stationshaltes, en dit gedurende twaalf maanden. De maandelijkse facturatie gebeurt op de 15de van elke maand binnen de dienstregelingsperiode, en heeft betrekking op de periode die loopt van de 15de van de vorige maand tot en met de 14de van de lopende maand. De eindafrekening gebeurt aan de hand van een factuur of kredietnota naargelang het verschil tussen het bedrag dat overeenstemt met de werkelijke stationshaltes voor de periode van de dienstregeling en de bedragen betaald in het kader van de maandelijkse facturatie die overeenstemmen met de geplande stationshaltes voor diezelfde periode.

Het forfaitaire bedrag voor toegang tot de stations en beveiligingsdiensten wordt gefactureerd bij de eerste maandelijkse factuur.



De specifieke retributie voor de dienstregelingsaffiches wordt de maand volgend op de aanvraag van de SO gefactureerd.

#### 5.3 BETALING

#### 5.3.1 BETALINGSTERMIJN VAN DE FACTUREN

De facturen van NMBS moeten met een Europese domiciliëring voldaan worden (SEPA-mandaat). Ze worden ten laatste binnen 30 kalenderdagen vanaf de facturatiedatum aangeboden.

#### 5.3.2 BETWISTING VAN DE FACTUUR

Facturen worden geacht onherroepelijk aanvaard te zijn door de SO indien ze niet binnen de 15 kalenderdagen na hun uitgifte betwist worden bij de afdeling RRS van NMBS (zie punt 1.2 – Contacten).

De betwisting van de factuur ontslaat de SO geenszins van de verplichting om over te gaan tot betaling van de niet-betwiste elementen van de factuur.

NMBS onderzoekt de betwisting en bezorgt haar antwoord binnen de 15 kalenderdagen na ontvangst van de betwisting.

#### 5.3.3 GEVOLGEN BIJ NIET-BETALING

Onverminderd punt 5.3.1, indien een factuur op de vervaldag (deels) niet betaald is, is de SO vanaf de ontvangst van een ingebrekestelling van NMBS en tot volledige betaling van de verschuldigde bedragen in hoofdsom, van rechtswege een verwijlinterest op de onbetaalde bedragen verschuldigd, zoals vastgesteld op basis van de bepalingen in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.

In uitvoering van artikel 13.6 van de Uitvoeringsverordening 2017/2177, wanneer een SO meermaals tekortschiet aan haar betalingsverplichtingen, houdt NMBS zich het recht voor om een waarborg te eisen op eerste verzoek ten gunste van NMBS bij een financiële instelling die erkend is binnen de eurozone en op de website van de Nationale Bank van België opgenomen is in de lijst van de "Kredietinstellingen met vergunning in België" of van de "Kredietinstellingen die onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte ressorteren en het voornemen hebben meegedeeld om in België in vrij verkeer bancaire diensten te verrichten". Het bedrag van de waarborg moet gelijk zijn aan 30 % van het jaarbedrag van het contract. Bij jaarlijks hernieuwbare contracten is de 30 % van toepassing op de jaarwaarde van het contract en wordt de financiële waarborg elk jaar opnieuw vastgesteld. Vanaf de dag die volgt op de vervaldag van een factuur zal NMBS zonder voorafgaande ingebrekestelling van de mogelijkheid beschikken om gebruik te maken van deze bankgarantie op eerste verzoek. Op straffe van opschorting van de levering van prestaties door NMBS moet de SO de financiële waarborg binnen vijf kalenderdagen opnieuw samenstellen.

Indien de SO haar schuld niet voldoet binnen de maand die volgt op de formele ingebrekestelling en, indien geëist door NMBS, de SO geen bankgarantie overmaakt, behoudt de NMBS zich het recht voor om de toegangsrechten van de SO te schorsen.



#### 6. NALEVING VAN DE REGELGEVING

# 6.1 NALEVING DOOR DE PARTIJEN VAN DE ALGEMENE REGELGEVING ROND DE LEVERING VAN TOEGANGEN EN GEREGULEERDE DIENSTEN

Elk van de partijen verbindt zich ertoe de wettelijke en reglementaire bepalingen die opgelegd worden in het kader van de uitvoering van het Stationscontract na te leven. Het gaat hier meer bepaald om de spoorwegpolitie, hygiëne, veiligheid van het personeel of het verkeer van de behandelingstoestellen in de betrokken installaties.

### **6.2** NALEVING VAN DE MILIEUREGELGEVING

De Partijen verbinden zich ertoe om zich te voegen naar de Belgische en Europese milieuwetgeving die voor hen van toepassing is in het kader van de uitvoering van het Stationscontract en deze na te leven.

## 6.3 NALEVING DOOR NMBS VAN DE SPECIFIEKE REGELGEVING OMTRENT TOEGANGEN EN GEREGULEERDE DIENSTEN

De Toegangen en de Gereguleerde Diensten waarvan sprake is in dit document worden geleverd conform het artikel 9 van de Spoorcodex dat in dat kader Richtlijn 2012/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 tot instelling van één Europese spoorwegruimte omzet (met inbegrip van haar latere amendementen) alsook de Uitvoeringsverordening 2017/2177 van de Commissie van 22 november 2017 betreffende de toegang tot dienstvoorzieningen en spoorgebonden diensten.

De principes inzake tarifering en de bedragen van de retributies worden vastgesteld conform de artikelen 49 en 51 van de Spoorcodex.



#### 7. CONTRACTUELE DOCUMENTEN

Dit SPSA bevat de regels die van toepassing zijn op de relaties tussen NMBS, als beheerder van de stations, en de SO die vragen om gebruik te maken van de Toegangen en Gereguleerde Diensten voor het dienstregelingsjaar 2023 (die aanvangt op 11 december 2022 en afloopt op 9 december 2023). Het zal als bijlage worden opgenomen bij het Stationscontract, dat desgevallend de toekenning van de door de SO gevraagde Toegangen en Diensten zal bevestigen en de specifieke, bijhorende modaliteiten zal verduidelijken.

Het Stationscontract vormt het volledige akkoord van de Partijen over het onderwerp, en annuleert en vervangt alle voorgaande overeenkomsten en schriftelijke of mondelinge communicatie over hetzelfde onderwerp, tussen de Partijen of hun vertegenwoordigers.

Voor elke wijziging van het Stationscontract is een door beide partijen ondertekend amendement vereist. Als uitzondering op dit beginsel kan elke wijziging van een aanhangsel van het Stationscontract geschieden door middel van een uitwisseling van e-mails met ontvangstbevestiging waarin de partijen bevestigen met de wijziging in kwestie in te stemmen.

In het geval dat een bepaling uit het Stationscontract of uit dit document nietig zou zijn, dan blijven de andere bepalingen van toepassing tussen de Partijen, waarbij de Partijen zich ertoe verbinden te goeder trouw te onderhandelen om in de mate van het mogelijke de geest van de nietige of geannuleerde bepalingen onder een andere bepaling weer in te voeren.

Indien het wettelijke of reglementaire kader wijzigt of in het geval van een beslissing van de toezichthoudende overheid of van een juridische beslissing, verbinden de Partijen zich ertoe om, voor zover dat nodig is, de nodige aanpassingen aan te brengen aan het Stationscontract.



#### 8. AANSPRAKELIJKHEID

#### 8.1 PRINCIPES

Behalve in geval van overmacht of fout van de andere Partij draagt elke Partij de geldelijke gevolgen van de schade die door haar fout, of door de fout van de personen voor wie ze instaat, of die te wijten is aan zaken onder haar hoede, veroorzaakt zou zijn:

- aan de andere Partij en haar personeel, alsook aan haar goederen en de goederen waar ze op de één of ander wijze houder van is,
- aan de persoon en de goederen van derden, alsook aan reizigers en hun goederen,
- aan zichzelf, aan haar personeel of aan personen voor wie ze instaat, alsook aan haar eigen goederen.

Schiet een Partij tekort in een van haar verbintenissen uit hoofde van het Stationscontract, dan is die Partij ertoe gehouden de andere Partij te vergoeden voor alle geleden schade die voortvloeit uit deze tekortkoming, binnen de hieronder gepreciseerde grenzen.

Verder is elke partij aansprakelijk tegenover derden volgens de regels van het gemeen recht. Als een derde dus schade heeft geleden door toedoen van een van de Partijen en verhaal zou uitoefenen tegenover de andere partij, dan vrijwaart de verantwoordelijke partij de andere partij tegen elk verhaal, en verbindt zij zich ertoe het verhaal ter zake te aanvaarden van de partij tegen wie het verhaal gericht werd. Gaat het echter om schade aan bagage van de klanten van de SO, dan geldt dat NMBS de geldende reglementering zal toepassen en met name de Verordening 1371/2007 van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van treinreizigers.

#### 8.2 Grenzen van de aansprakelijkheid

De Partijen zijn ten opzichte van elkaar aansprakelijk voor lichamelijke, materiële en immateriële schade die het gevolg is van materiële schade, tot een grens van € 70.000.000 (zeventig miljoen euro) per gebeurtenis.

#### Bijgevolg:

- verzaakt elke Partij uitdrukkelijk aan elk verhaal dat zij gerechtigd zou zijn uit te oefenen tegen de andere Partij, haar aangestelden, de personen voor wie ze instaat en de eventuele verzekeraars voor het aandeel van de lichamelijke, materiële of immateriële schade die het gevolg is van materiële schade en die de hierboven bepaalde grenzen van de aansprakelijkheid zou overstijgen;
- verbindt elke Partij zich ertoe bij haar verzekeraars dezelfde verzaking om verhaal uit te oefenen tegen de andere Partij en haar verzekeraars te verkrijgen.



#### 8.3 BIJZONDERE GEVALLEN

#### 8.3.1 ONDERHOUDSWERKEN AAN EN BOUWWERKEN IN DE INSTALLATIES

NMBS heeft het recht om alle vereiste werken uit te voeren die ze gepland heeft met het oog op de uitbreiding, de modernisering, de renovatie en het onderhoud ervan. NMBS brengt elke SO op de hoogte van de geplande werken die mogelijk een impact kunnen hebben op de dienstverlening van de SO, zodra ze over de definitieve planning van de werken beschikt en ten laatste een maand voor de start van de werken. Om eventuele hinder door de werken tot een minimum te beperken, zal NMBS op basis van dit document overleg plegen met alle SO die spoordiensten aanbieden.

Behalve in geval van opzettelijke fout van NMBS ziet de SO af van elke schadevergoeding voor overlast en schade die zij, haar reizigers, haar personeel, haar onderaannemers of leveranciers zouden lijden door de werken.

#### 8.3.2 NIET-GEPLANDE WERKEN IN DE INSTALLATIES EN SLUITING VAN HET STATION

In geval van storing aan een installatie, waardoor die niet gebruikt kan worden, kan NMBS zich verplicht zien om bepaalde installaties (met name roltrappen, toegangen,...) zonder voorafgaande kennisgeving onmiddellijk te sluiten gedurende de tijd die nodig is om die te herstellen.

In uitzonderlijke omstandigheden, met name op vraag van de politiediensten of in geval van gevaar voor de veiligheid van de gebruikers, kan (een deel van) het station gesloten worden.

Behalve in geval van opzettelijke fout van NMBS ziet de SO af van elke schadevergoeding voor overlast en schade die zij, haar reizigers, haar personeel, haar onderaannemers of leveranciers zouden lijden door de werken of bovengenoemde omstandigheden.



#### 9. OVERMACHT

#### 9.1 DEFINITIE

Wordt beschouwd als geval van overmacht: elke gebeurtenis die niet vermeden kan worden, die niet te voorzien is en waarop de Partij die ze inroept geen vat heeft, en die de uitvoering van alle verplichtingen of een deel ervan door die Partij onmogelijk maakt.

Zouden met name beschouwd kunnen worden als geval van overmacht, voor zover ze voldoen aan de hierboven vermelde criteria: de wettelijke beperkingen bij de uitvoering van de verplichtingen van een Partij, buitengewone weersomstandigheden, natuurrampen, overstromingen, brand, bliksem, aanslagen, incidenten in spoorweginstallaties die niet de fout zijn van de Partij in gebreke, bezetting van de sporen of seinhuizen, stakingen (uitgezonderd stakingen waarbij personeel van de Partij in gebreke betrokken is en dat moest instaan voor de contractuele prestaties), en beslissingen met betrekking tot defensie, openbare veiligheid, volksgezondheid en veiligheid. De Partijen komen overeen dat sneeuwval en winterse omstandigheden in het algemeen, behalve in uitzonderlijke situaties, geen geval van overmacht vormen.

De Partij die overmacht inroept, brengt de andere Partij daar onverwijld van op de hoogte met alle beschikbare communicatiemiddelen en bevestigt dit per aangetekende brief met ontvangstbevestiging. Ze vermeldt de geschatte duur van de gebeurtenis, de verplichtingen waarvan de uitvoering in het gedrang komt en de maatregelen die ze voorstelt om de gevolgen van de gebeurtenis te beperken.

#### 9.2 **GEVOLGEN**

De Partijen dragen geen enkele verantwoordelijkheid en hebben geen enkele verplichting tot vergoeding van door een van hen opgelopen schade wegens de niet-uitvoering of de gebrekkige uitvoering van al hun verplichtingen of een deel ervan, als die niet-uitvoering of gebrekkige uitvoering te wijten is aan overmacht.

Contractuele verplichtingen die wegens overmacht tijdelijk niet kunnen worden nagekomen, worden dan opgeschort voor de volledige duur van die gebeurtenis en de gevolgen ervan.

De Partijen overleggen om te bekijken welke alternatieve oplossingen genomen kunnen worden.

Als het geval van overmacht de voortzetting van de uitvoering van het Stationscontract definitief onmogelijk maakt of als de Prestaties gedurende meer dan dertig (30) dagen opgeschort worden, dan kan het Stationscontract van rechtswege ontbonden worden vanaf de kennisgeving per aangetekende brief overgemaakt door een van de Partijen aan de andere.



#### 10. VERZEKERING

De SO is ertoe gehouden om bij een verzekeringsinstelling een verzekeringspolis af te sluiten die de geldelijke gevolgen dekt van haar aansprakelijkheid voor de risico's die bij haar gelegd worden krachtens artikel 8.

Deze polis moet in overeenstemming met wat voorzien is in artikel 8 verzakingsclausules voor de SO en haar verzekeraars inlassen, waardoor geen verhaal tegen NMBS, haar respectieve medewerkers en haar eventuele verzekeraars mogelijk is. Bij de indiening van de Aanvraag moet de SO een verzekeringsattest bezorgen dat geldig is voor de volledige duur van het Stationscontract, en dat de aard en de omvang van de waarborgen (bedrag van de waarborgen en lijst met de belangrijkste uitsluitingen) beschrijft.

De SO verbindt zich ertoe deze verzekeringspolis gedurende de volledige duur van het Stationscontract te behouden. Bij een afwezige of gebrekkige waarborg, om welke reden dan ook, neemt de SO rechtstreeks de geldelijke gevolgen ten laste voor de aansprakelijkheid die bij haar ligt.



#### 11. ONTBINDING / SCHORSING

#### 11.1 ONTBINDING VAN RECHTSWEGE

Onverminderd de retributies, schadevergoedingen en verwijlintresten die de SO nog verschuldigd zou zijn, indien de SO niet meer over de vergunning beschikt om op het Belgische net te rijden, kan het Stationscontract van rechtswege door de meest gerede partij ontbonden worden aan de hand van een aangetekende brief met ontvangstbevestiging.

#### 11.2 SCHORSING DOOR NMBS

Indien de SO ernstig of herhaaldelijk tekortkomt aan de verplichtingen die haar zijn toegewezen door het Stationscontract op het vlak van hygiëne, veiligheid, beveiliging of milieubescherming, dan kan NMBS de SO in gebreke stellen aan de hand van een aangetekende brief met ontvangstbevestiging, om zo een einde te stellen aan die tekortkoming binnen een termijn van maximaal dertig (30) kalenderdagen en om de nodige maatregelen te kunnen nemen om te vermijden dat dit zich herhaalt.

Als de tekortkoming na afloop van die termijn niet is weggewerkt of als de vereiste maatregelen hiertoe niet getroffen werden, dan heeft NMBS het recht om alle redelijke maatregelen te nemen die strikt in verhouding staan tot en aangepast zijn aan dat doel, aan de risico's en aan de marktkosten van de SO, en dit tot de situatie hersteld is, met inbegrip van het opschorten van (een deel van) de Toegangen en Diensten, onverminderd de schadevergoeding en de intresten die op de SO verhaald kunnen worden.

Onverminderd de schadevergoeding en de interesten die op de SO verhaald kunnen worden, kan de NMBS met onmiddellijke ingang eveneens de toegangsrechten van de SO onder het bestaande Stationscontract schorsen in de volgende omstandigheden, mits het sturen van een ingebrekestelling per aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging:

- a) de SO beschikt niet meer over de wettelijk vereiste certificaten om op het Belgische net te rijden;
- b) de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid opgelegd aan de SO (punt 10. "Verzekering") is niet meer geldig op een bepaald moment tijdens de duur van het Stationscontract en de SO is niet in staat om NMBS een gelijkwaardige verzekeringspolis voor te leggen binnen een termijn van vijftien (15) kalenderdagen;
- c) in de hypothese zoals beschreven onder punt 5.3.3, laatste paragraaf.

#### 11.3 ONTBINDING DOOR DE SO

De SO heeft het recht om op elk ogenblik het Stationscontract op te zeggen per aangetekende brief met ontvangstbevestiging aan NMBS en met een opzegtermijn van drie (3) maanden.



#### 12. VERTROUWELIJKHEID

NMBS en de SO verbinden zich ertoe alle financiële en andere informatie uitgewisseld tijdens de onderhandelingen, de sluiting en de uitvoering van het stationscontract vertrouwelijk te behandelen. Zij gebruiken die informatie uitsluitend in dat kader. Ze communiceren die niet aan derden, tenzij dat strikt noodzakelijk is voor de goede uitvoering van het Stationscontract. Doet zich dit voor, dan leggen ze de geïnformeerde derden een vertrouwelijkheidsverplichting van dezelfde aard op.

De vertrouwelijkheidsverplichting van NMBS en van de SO is niet van toepassing op uitgewisselde informatie als:

- a) de Partij die de informatie aan de andere Partij geleverd heeft, daarmee akkoord gaat;
- b) het geldende recht of de geldende reglementering eist dat die informatie meegedeeld wordt aan derden (bijvoorbeeld voor de communicatie aan overheden) - in dat geval brengt de Partij die de informatie doorgeeft de andere Partij daarvan op de hoogte;
- c) de informatie al beschikbaar is voor derden zonder dat dit te wijten is aan de overtreding van de vertrouwelijkheidsverplichting door een van de Partijen.

De vertrouwelijkheidsverplichting blijft gelden tot vijf jaar na afloop van het Stationscontract voor wat betreft de informatie die in dat kader werd uitgewisseld.



### 13.BIJLAGEN

Bijlage 1 – Gedetailleerde stationslijst

Bijlage 2 – Kaart reizigersnet

Bijlage 3a – Aanvraagformulier

Bijlage 3b – Geplande treinhaltes

Bijlage 4 – Modelcontract Toegang Stations